

ГАРАНТІЙНА УГОДА

УГОДА, датована 26 червня, 2017 року, укладена між УКРАЇНОЮ («Гарант») і МІЖНАРОДНИМ БАНКОМ РЕКОНСТРУКЦІЇ ТА РОЗВИТКУ («Банк») («Гарантійна угода»), у зв'язку з Уогодою про позику, укладеною у той самий день між Банком і ПУБЛІЧНИМ АКЦІОНЕРНИМ ТОВАРИСТВОМ «ДЕРЖАВНИЙ ЕКСПОРТНО-ІМПОРТНИЙ БАНК УКРАЇНИ» (наповняльний або «Укрэксімбанк») («Угода про позику»), згідно з якою Банк погодився надати Початковому позичці суму в розмірі, що перевищує сто п'ятдесят мільйонів доларів США (150 000 000 доларів США). Ця Гарантійна угода погоджується з наступним:

Гарантійна угода

СТАТТЯ I – ЗАГАЛЬНІ УМОВИ, ВИЗНАЧЕННЯ

Розділ 1.01. Загальні умови (як визначено в Додатку до Угоди про позику) становлять невід'ємну частину цієї Гарантійної угоди.

(Проект доступу до довготермінового фінансування)

Розділ 1.02. За наявності умов, що стосуються цієї Угоди, визначеної нижче, терміни, наведені в розділі 1.01, застосовуються до цієї Угоди, за винятком випадків, коли в Загальних умовах або в Додатку до Угоди про позику вказано інакше.

між

СТАТТЯ II – ГАРАНТІЯ

Розділ 2.01. Гарант зобов'язується надати Банку гарантію в повній сумі, без гарантійного збору чи обмежень, на повну суму позички, що надана Банком згідно з Гарантійною угодою. Гарант несе безумовну гарантію, як гарант, відшкодування суми, а не тільки як поручитель, на повну суму позички Початковим позичкам згідно з Уогодою про позику.

та

СТАТТЯ III – ПРЕДСТАВНИК: АДРЕСИ

Розділ 3.01. Представником Гаранта є Міністерство фінансів.

МІЖНАРОДНИМ БАНКОМ РЕКОНСТРУКЦІЇ ТА РОЗВИТКУ

Міністерство фінансів України

вул. Грушевського 12/2

Київ 01008

Україна

Телефон

Факс

від 26 червня, 2017 року

(380-44) 201-56-85

(380-44) 201-56-94

Розділ 3.03. Адреса Банку:

International Bank for
Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.,
Washington, D.C. 20433

ГАРАНТІЙНА УГОДА

УГОДА, датована 26 червня, 2017 року, укладена між УКРАЇНОЮ («Гарант») і МІЖНАРОДНИМ БАНКОМ РЕКОНСТРУКЦІЇ ТА РОЗВИТКУ («Банк») («Гарантійна угода»), у зв'язку з Угодою про позику, укладеною у той самий день між Банком і ПУБЛІЧНИМ АКЦІОНЕРНИМ ТОВАРИСТВОМ «ДЕРЖАВНИЙ ЕКСПОРТНО-ІМПОРТНИЙ БАНК УКРАЇНИ» («Позичальник» або «Укресімбанк») («Угода про позику»), згідно з якою Банк погодився надати Позичальнику позику в розмірі, що дорівнює ста п'ятдесяти мільйонам доларів США (150 000 000 доларів США). Цим Гарант і Банк погоджуються з наступним:

СТАТТЯ I – ЗАГАЛЬНІ УМОВИ; ВИЗНАЧЕННЯ

Розділ 1.01. Загальні умови (як визначено у Додатку до Угоди про позику) становлять невід'ємну частину цієї Угоди.

Розділ 1.02. За винятком випадків, коли контекст цієї Угоди вимагає іншого, терміни, зазначені з великої літери, які використовуються у цій Угоді, мають значення, вказані в Загальних умовах або в Додатку до Угоди про позику.

СТАТТЯ II – ГАРАНТІЯ

Розділ 2.01. Гарант заявляє про свою прихильність цілям Проекту. З цієї метою, без граничних строків чи обмежень стосовно будь-яких інших його зобов'язань згідно з Гарантійною угодою, Гарант цим беззастережно гарантує, як головна відповідальна особа, а не тільки як поручитель, належну та вчасну сплату Позичальником всіх платежів за Угодою про позику.

СТАТТЯ III – ПРЕДСТАВНИК; АДРЕСИ

Розділ 3.01. Представником Гаранта є Міністр фінансів.

Розділ 3.02. Адреса Гаранта:

Міністерство фінансів України
вул. Грушевського 12/2
Київ, 01008
Україна

Телекс:

Факс

131450

(380-44) 201-56-85

(380-44) 201-56-84

Розділ 3.03. Адреса Банку:

International Bank for
Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.,
Washington, D.C. 20433

United States of America

ПОЗИКА НОМЕР 8771-UA

Телекс:

Факс:

248423 (МСІ) або
64145 (МСІ)

(202) 477-6391

ПОГОДЖЕНО у м. Київ, Україна у день та рік, зазначені на початку цього документу.

УКРАЇНА

Підписано

Уповноважений представник

ПІБ

Посада

МІЖНАРОДНИЙ БАНК
РЕКОНСТРУКЦІЇ ТА РОЗВИТКУ

Підписано

Уповноважений представник

ПІБ

Посада

від 26 червня, 2017 року

Публічне акціонерне товариство
«ДЕРЖАВНИЙ ЕКСПОРТНО-ІМПОРТНИЙ БАНК УКРАЇНИ»
Напрям протоколу та перекладу Секретаріату
Я цим засвідчую вірність перекладу цього тексту
з англ. на укр. мову
м. Київ «26» червня 2017 р.
Керівник напряму Ю.П.Кононенко